

Gebruikershandleiding

LIFAN-benzinemotoren

92672, 92673, 92674, 92675, 92676, 92677, 92678, 92679, 92684, 92685, 92686, 92687

wiltec



Afgebeeld product kan per model enigszins afwijken

Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.

Onder voorbehoud van technische aanpassingen!

Als gevolg van voortdurende technische ontwikkelingen kunnen afbeeldingen, het stappenplan en de technische gegevens enigszins afwijken.



De in dit document verstrekte informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Het is niet toegestaan dit document (gedeeltelijk) te kopiëren of anderszins te vermenigvuldigen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming. Alle rechten voorbehouden.

WilTec Wildanger Technik GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele fouten in deze gebruiksaanwijzing of de aansluitschema's. Hoewel *WilTec Wildanger Technik GmbH* met de grootst mogelijke zorg deze gebruikershandleiding heeft samengesteld om ervoor te zorgen dat deze volledig, foutloos en actueel is, kunnen fouten niet volledig worden uitgesloten. Heeft u een fout geconstateerd of wilt u een suggestie ter verbetering doen, dan vernemen wij dat graag van u.

U kunt een e-mail sturen aan het onderstaand e-mailadres:

service@wiltec.info

of gebruik het contactformulier op onze website:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

De actuele versie van deze handleiding is in meerdere talen te vinden in onze webshop:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Ons postadres is:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler
Duitsland

Indien u een product ter reclamatie, reparatie, ruiling of om welke reden dan ook wilt terugsturen, verzoeken wij u het onderstaand adres te gebruiken. Let op: voor een probleemloze afhandeling van uw retourzending of klacht, verzoeken wij u contact op te nemen met ons Serviceteam voordat u het product aan ons terugstuurt.

WilTec Wildanger Technik GmbH
Afdeling Retouren
Königsbenden 28
52249 Eschweiler, Duitsland

E-mail: **service@wiltec.info**
Tel.: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15



Inleiding

Bedankt voor de aanschaf van dit hoogwaardig product. Om het risico op ongelukken en letsel zo veel mogelijk te beperken, verzoeken wij u bij ingebruikname van dit product te allen tijde de basisveiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze begrijpt en toepast.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en op een veilige plaats.

Veiligheidsaanwijzingen

Neem voor uw eigen veiligheid de volgende instructies en aanbevelingen in acht, om schade aan het apparaat of letsel aan de gebruiker en andere personen te voorkomen.

- Zorg ervoor dat de motor uitsluitend in een goed geventileerde omgeving wordt gebruikt, gezien de uitlaatgassen anders een gevaar voor de gezondheid kunnen vormen.
- De motor moet met de nodige voorzichtigheid worden gebruikt in de nabijheid van andere personen. Zorg ervoor dat het afvoerkanaal voor de rook en uitlaatgassen vrij is; het mag niet afgedekt, geblokkeerd of verstopt zijn.
- Het systeem moet altijd worden uitgeschakeld voordat de tank met brandstof wordt gevuld.
- De tank mag niet meer dan de maximale capaciteit worden gevuld.
- Indien tijdens het vullen brandstof op het apparaat wordt gemorst, moet deze worden verwijderd voordat de motor wordt gestart.
- Zorg er bij het verversen van de olie voor dat de dop van de tank gesloten is, zodat er geen olie in de brandstoftank terecht kan komen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur, ontvlambare of explosieve stoffen en gasen of in de aanwezigheid van rondvliegende vonken.
- De motor moet minstens 1 meter verwijderd zijn van muren of andere vaste installaties.
- Zorg ervoor dat alle bewegende en roterende delen bedekt zijn.
- Tijdens de werking van het apparaat worden afzonderlijke onderdelen zoals de uitlaat heet. Raak ze niet aan; er bestaat gevaar op verbranding.
- Gebruik het apparaat alleen in een veilige omgeving en houd kinderen tijdens het gebruik uit de buurt.
- Gebruik het apparaat alleen op een vlakke en stevige ondergrond. Als het apparaat op een schuin oppervlak staat, kan er brandstof weglekken.
- Een grotere hellingsgraad (schuine stand) kan een negatief effect hebben op de smering van de versnellingsbak, zelfs wanneer het oliepeil op niveau is.
- Zorg bij het transporteren van het apparaat ervoor dat er geen brandstof kan uit treden. Het is raadzaam om de tank leeg te maken en de brandstoftoevoerkraan dicht te draaien.

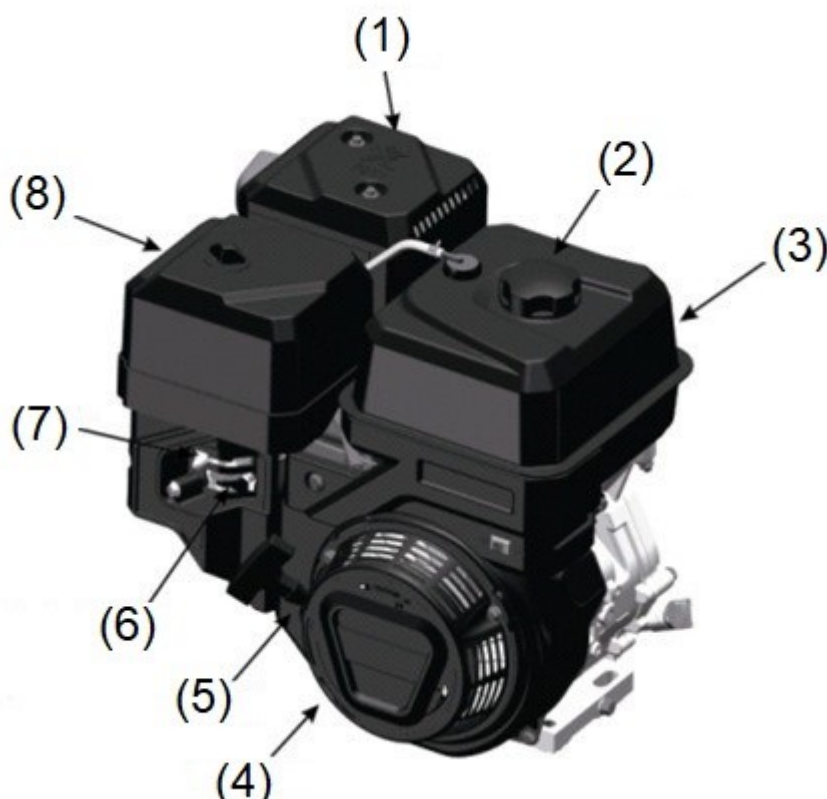


Let op!

De volgende punten moeten worden nageleefd voordat het apparaat in gebruik wordt genomen:

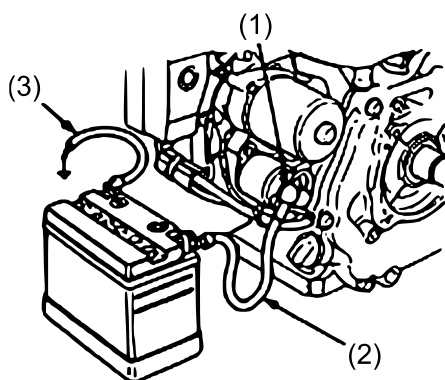
- Zorg ervoor dat alle brandstofleidingen zijn aangesloten en goed vastzitten om lekkages te voorkomen.
- Zorg ervoor dat alle bevestigingsschroeven en moeren stevig vastzitten.
- Controleer het brandstofniveau en het oliepeil en vul zo nodig brandstof of olie bij.

Hoofdcomponenten



Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
1	Uitlaat	5	Hendel startkabel
2	Tankdop	6	Brandstofkraan
3	Tank	7	Chokehendel
4	Kickstarter	8	Luchtfilter

Aansluiting voor accu (optioneel)



Nr.	Omschrijving
1	Startrelais
2	Positieve leiding (+)
3	Negatieve leiding (-)

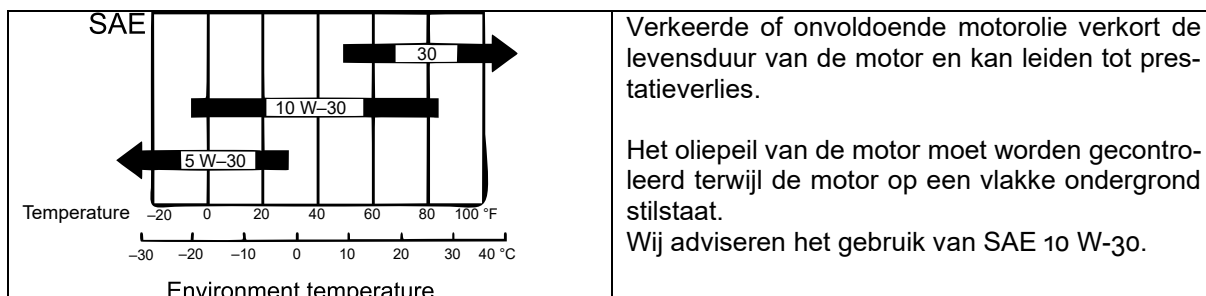
De gebruikte accu moet minimaal 12 V en 18 A zijn. Sluit de pluspool van de batterij met een geschikte kabel aan op de elektromagnetische spoel, terwijl de minpool wordt aangesloten op de motorbeugel, de aardschroef of een andere plek die met de motorbeugel kan worden geaard.

Controleer of de accukabels stevig zijn aangesloten en of er geen corrosie aanwezig is. Indien aanwezig, verwijder deze.

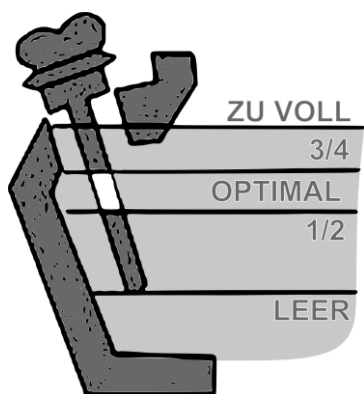
Zorg ervoor dat de accukabels niet omgekeerd zijn aangesloten.

Ingebruikname

De motor wordt zonder brandstof en olie geleverd. Deze moeten voor de eerste start worden gevuld. Gebruik van de motor zonder olie kan de motor ernstig beschadigen. Start nooit de motor als deze niet is gevuld met olie, brandstof en andere belangrijke vloeistoffen.

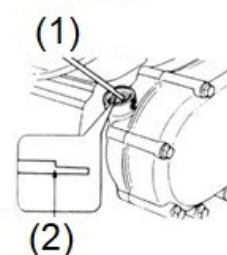
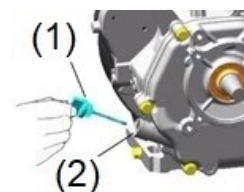


Oliepeil controleren



Controleer het oliepeil met behulp van de oliepeilstok (1). Bij een te laag oliepeil moet olie worden bijgevoerd (2 = bovenste markeringspunt).

TE VUL
OPTIMAAL
LEEG



Oliepeil koppeling (optioneel)

Gebruik voor de koppeling dezelfde olie als voor de motor. De koppeling heeft een inhoud van ongeveer 1,1 liter.

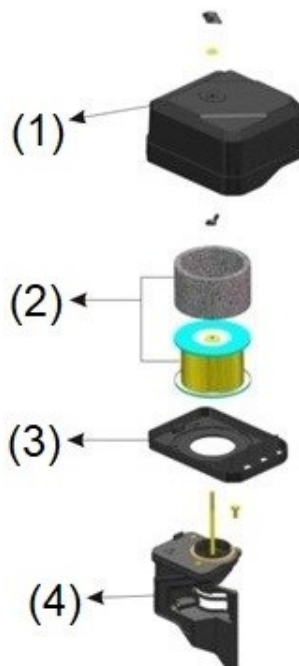
Luchtfilter

Het luchtfilter moet regelmatig worden schoongemaakt. Indien de reiniging niet voldoende is, moet het filterelement worden vervangen.



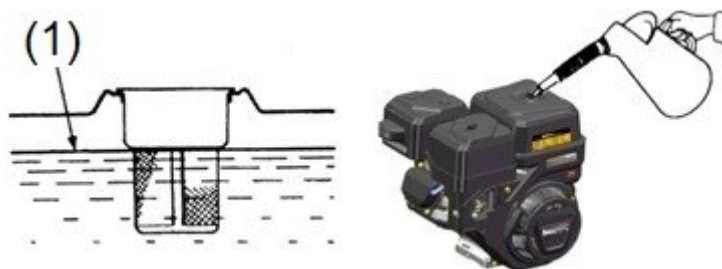
Let op!

Gebruik de motor nooit zonder luchtfilter. Een beschadigd of sterk vervuild luchtfilter kan de motor beschadigen.



Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
1	Luchtfilter	3	Ventilatie-deksel voor luchtfilter
2	Filterelement	4	Behuizing luchtfilter

Brandstof en brandstoftank



(1) = maximale vulgrens brandstof

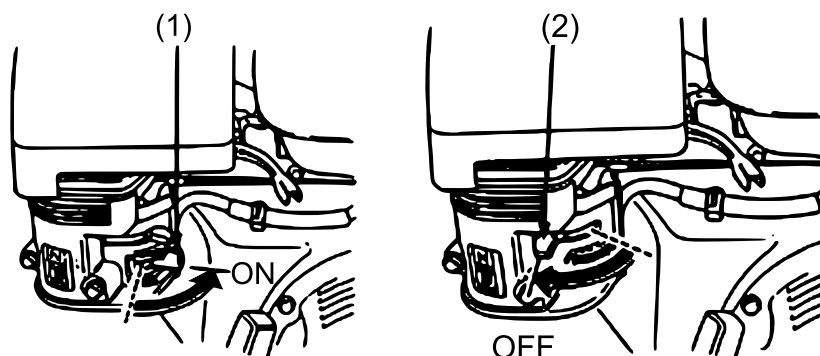
- Gebruik alleen loodvrije benzine met een octaangetal hoger dan 86. Het gebruik van loodvrije benzine vermindert afzettingen in de motor en verlengt de levensduur van de motor. Gebruik nooit vervuilde benzine of benzine gemengd met motorolie. Zorg ervoor dat de brandstof vrij is van verontreinigingen en water.
- De brandstoftank heeft een inhoud van ongeveer 6,5 liter.

Starten van de motor

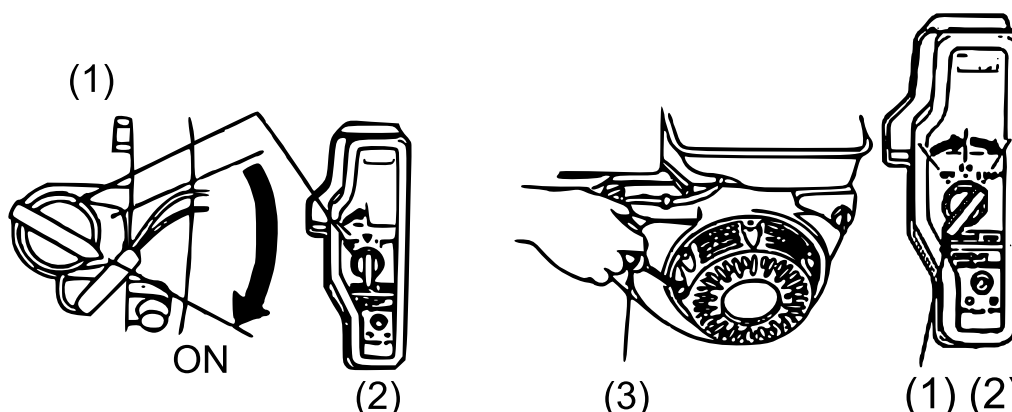


Let op!

Draag beschermende kleding en uitrusting (gehoorbescherming, handschoenen) voordat u de motor start.



1. Zet de brandstofkraan (1) op "ON".
2. Druk de chokehendel (2) naar "CLOSE". Het is niet nodig om de gasklep bij een warme start te sluiten.
3. Beweeg de gashendel een stukje naar links.



Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
1	Motorschakelaar	3	Hendel startkabel
2	Type elektrische start		

4. Start de motor als volgt:

a) Handstart:

Zet de motorschakelaar op "ON". Trek de hendel van de startkabel iets omhoog totdat u weerstand voelt en trek de kabel dan met een ruk naar buiten.



Let op!

Wanneer je de hendel plotseling loslaat, kan hij de motor raken. Laat de startkabel langzaam teruglopen.

b) Elektrische starter:

Druk de motorschakelaar op "START" en houd deze 5 sn ingedrukt tot de motor start.

! Let op!

Gebruik de motorschakelaar niet langer dan 5 sn per poging om schade aan de motor te voorkomen. Wacht 10 sn voordat u het opnieuw probeert wanneer de voorgaande startpoging is mislukt. Zet de motorschakelaar op "ON" zodra de motor start.

Schakelaar laag oliepeil / alarm

De schakelaar voor laag oliepeil reageert wanneer er te weinig motorolie in het carter zit. Een te laag oliepeil kan de motor beschadigen. Zodra het oliepeil in het carter te laag is, schakelt het motoroliealarm de motor automatisch uit om deze te beschermen tegen schade.

! Let op!

Als de motor niet opnieuw kan worden gestart, controleer dan eerst het oliepeil voordat u andere mogelijke foutbronnen controleert.

Veiligheidsschakelaar

De lekschakelaar die het oplaadcircuit van de accu beveiligt, schakelt automatisch uit als er kortsluiting optreedt of als de accupolen verkeerd zijn aangesloten.

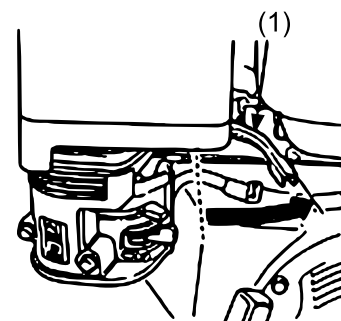
De groene indicator springt uit en onderbreekt het circuit. Zet de indicator terug in de uitgangspositie zodra de storing is verholpen.

Stop

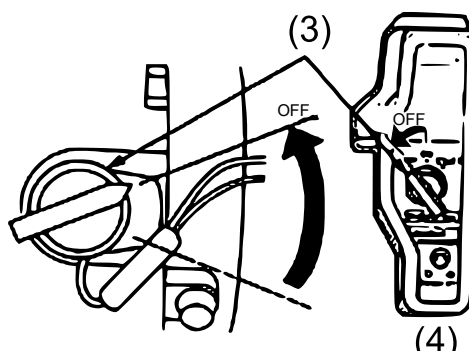
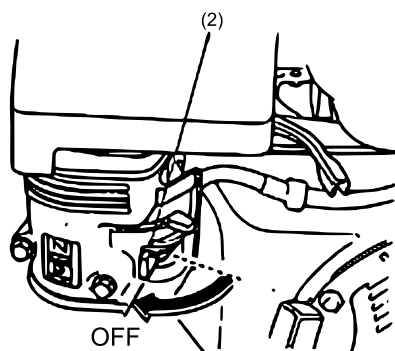
Druk in noodgevallen op "OFF" om de motor uit te schakelen.

Ga als volgt te werk om de motor in normaal bedrijf uit te schakelen:

1. Druk de gashendel naar rechts.
2. Zet de motorschakelaar op "OFF".
3. Zet de brandstofkraan op "OFF".



(1) = Gashendel



Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
1	Gashendel	3	Motorschakelaar
2	Brandstofkraan	4	Type elektrische start



Let op!

Stop de motor nooit abrupt wanneer deze onder volle belasting draait. De motor kan hierdoor beschadigd raken.

Regelsysteem uitlaatgassen

Volg de onderstaande stappen om de uitlaatemissies tot een minimum te beperken.

Onderhoud

Onderhoud de motor regelmatig volgens het onderhoudsschema in de handleiding. Het onderhoudsschema is opgesteld op basis van normaal gebruik onder normale omstandigheden. De motor moet vaker onderhouden worden bij gebruik onder zware belasting, in stoffige en natte omstandigheden of bij hoge temperaturen.

Onderdelen vervangen

Wij adviseren om onderdelen te kiezen die door ons bedrijf zijn gefabriceerd of onderdelen van dezelfde kwaliteit als reserveonderdelen. Het gebruik van minderwaardige reserveonderdelen kan leiden tot hogere uitlaatemissies.

Structuurwijzigingen

Het wijzigen van het uitlaatgasregelsysteem kan ertoe leiden dat de werkelijke uitlaatgasemissies de wettelijk toegestane limieten overschrijden. Ongeoorloofde wijzigingen zijn onder andere:

1. Demonteren of ombouwen van onderdelen van het luchtinlaat- of luchtuitlaatsysteem;
2. Wijzigen van de snelheid - aanpassen van het verbindingsapparaat of de snelheidsinstellingen zodat de motor de ingestelde parameters overschrijdt.



Onderhoudsplan

Het te onderhouden object		Frequentie				
		ledere keer	In de 1ste maand of na 20 uur	Elke keer of na 50 uur	Om de 6 maanden of na 100 uur	Elk jaar of na 300 bedrijfsuren
Motorolie	Peil controleren	X				
	Vervangen		X		X	
LuchtfILTER	Controleren	X				
	Reinigen			X		
	Vervangen					X
Bougie	Reinigen, afstellen				X	
	Vervangen					X
Ontsteker	Reinigen				X	
Stationair	Controleren, afstellen					X
Klepspeling	Controleren, afstellen					X
Oliefilter	Olie vervangen					X
Benzinefilter	Reinigen					X
Toevoerleiding brandstof	Controleren	ledere 2 jaar (vervang indien nodig)				

Installatievoorschriften KP460/2 V78F-2

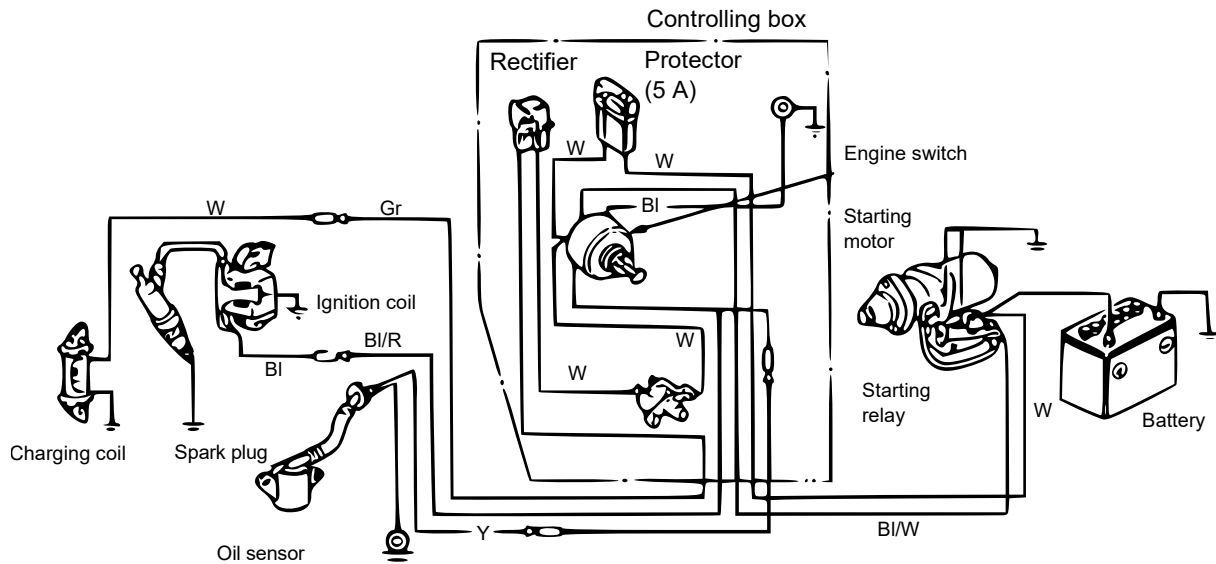
- Schroef voor cilinderkopdeksel (M6×28), koppelregeling 9–12 Nm.
- Bouten voor drijfstanden (M8×38) (de drijfstandbladen mogen niet ondersteboven gemonteerd worden). Draai de schroeven (M8×38) vast met een momentsleutel. Draai na het vastdraaien de krukas met de hand om te controleren of hij kan bewegen. Het koppel is 17–19 Nm en de krukas kan na het aandraaien flexibel worden gedraaid.
- Smeer de krukas in met olie, sluit het carterdeksel en draai de behuizingsschroeven (M8×40) vast. Het aanhaalmoment van de schroeven van de behuizing is 28–30 Nm.
- De M10×80 cilinderkopschroeven worden twee keer kruislings aangedraaid. Het aanhaalmoment is 33–35 Nm.
- De bevestigingsschroef van de ventieluimelaar (M6×30) wordt aangedraaid met een koppel van 9–12 Nm.
- Speling inlaatklep: 0,10–0,15 mm, speling uitlaatklep: 0,15–0,18 mm.
- Aanhaalmoment van de vliegwielmoer: M16×1,5 (M20×1,5): 120 Nm.
- M6×28 bobineschroef, koppelregeling 9–12 Nm.
- M12×1,5 olieaftapplug, koppelregeling 34 Nm.
- Voor de oliedruksensor, handstarter, luchtgeleidingsdeksel, luchtgeleidingsplaat, afdekplaat en snelheidsregelaarbeugel worden M6×12 of M6×14 -schroeven/bouten gebruikt. Deze moeten worden vastgedraaid met een koppel van 9–12 Nm.
- Zelfborgende uitlaatmoer M8, koppelregeling 21–25 Nm.
- M8×25-schroeven voor brandstoftank, koppelregeling 21–25 Nm.
- M8-bevestigingsmoer voor brandstoftank, koppelregeling 21–25 Nm.
- Geïntegreerde dynamo (vermogen/stroom) 80 A/12 V (minstens 3 s)

Aansluitschema (optioneel, E-Start)

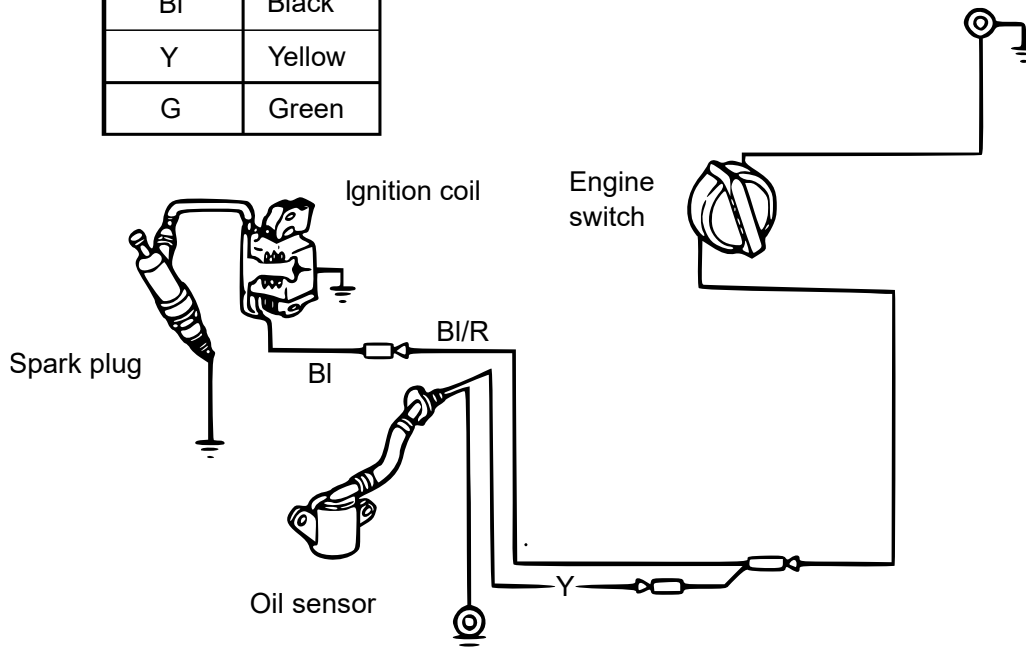
Afhankelijk van het motortype kunnen er afwijkingen zijn.

Bl	Black	Gr	Grey
Y	Yellow	R	Red
W	White	G	Green

	IG	E	ST	BAT
OFF	○	○		
ON				
START			○	○



Bl	Black
Y	Yellow
G	Green





Engels	Nederlands
Battery	Batterij
Black	Zwart
Charging coil	Laadspoel
Controlling box	Schakelkast
Engine switch	Motorschakelaar
Green	Groen
Grey	Grijs
Ignition coil	Bobine
Oil sensor	Oliesensor
Protector	Beschermer
Rectifier	Gelijkrichter
Red	Rood
Spark plug	Bougie
Starting motor	Startmotor
Starting relay	Startrelais
Switch combination	Schakelaarcombinatie
White	Wit
Yellow	Geel

Belangrijk:

Het op welke manier dan ook kopiëren van deze handleiding en/of gebruik ervan voor commerciële doeleinden, is uitsluitend toegestaan met vooraf verkregen schriftelijke toestemming van *WilTec Wildanger Technik GmbH*.